IT

A proposito di questo mAnuAle

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le speci- fiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni. uso previsto Potete usare l'apparecchio per bollire solo acqua. Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

Avvertenze relAtive Ad ustioni

• Non riempire mai oltre il limite massimo l'appa- recchio, sussiste il rischio di spruzzi di acqua bollente. • Durante le fasi di preparazione delle bevande e durante la fase di pulizia, fare attenzione a non venire in contatto con l'acqua calda; pericolo di ustioni. • Durante le fasi di riempimento del bollitore, evi- tare il contatto con il vapore che fuori esce dal beccuccio e dal coperchio. •

AvvertenzA: non rimuovere il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione.

• Sollevare il bollitore per l'apposita impugnatura.

• Durante l'uso l'apparecchio si scalda. Evitare il contatto con il bollitore.

Avvertenze di sicurezzA

Leggere attentamente Le istru- zioni prima deLL'uso.

• Questo apparecchio è destinato a essere uti- lizzato nelle applicazioni domestiche e similari quali: - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti profes- sionali; - nelle fattorie; - l'utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;

- negli ambienti tipo bed and breakfast.

• Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal pre- sente libretto. • Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del pro- dotto al momento della spedizione ad un Centro d i Assistenza autorizzato. • L'utilizzo di accessori non consigliati o non forni- ti dal costruttore dell'apparecchio può compor- tare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. • L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti. • L'apparecchio può essere usato da bambini con un età superiore a 8 anni e da persone che han- no capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di cono- scenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio. • Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbia- no un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza. • Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di ali- mentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni. • I bambini non devono giocare con l'apparec- чио.

• Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

• Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto poten- ziali fonti di pericolo. • Allorché si decida di smaltire come rifiuto que- sto apparecchio, si raccomanda di renderlo ino- perante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire

un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi. •

Togliere la spina dalla presa quando il bollitore non viene usato e prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia. • Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il bollitore con acqua. Non superare il livello indicato con MAX. • Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

• Non mettere mai le parti sotto tensione a contat- to con l'acqua: rischio di corto circuito e/o shock elettrico. • Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

• L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.

• L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'ap- parecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la so- stituzione del cavo di alimentazione, devono es- sere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio. • Posizionare l'apparecchio in un ambiente suffi- cientemente illuminato e con la presa di corren- te facilmente accessibile. •

Attenzione: non utilizzare l'apparecchio su un piano inclinato.

· **Attenzione:** assicurarsi che l'apparec- chio sia spento prima di rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione. • Non sollevare l'apparecchio afferrandolo per il corpo o per la base elettrica ma afferrarlo per l'impugnatura. • Utilizzare esclusivamente la base di alimenta- zione in dotazione: mantenere la base pulita ed asciutta. • Non riempire mai oltre il limite massimo l'appa- recchio, sussiste il rischio di spruzzi di acqua bollente. • Assicurarsi di aver posizionato correttamente il coperchio sul bollitore prima di accendere l'ap- parecchio. • Non far funzionare il bollitore a secco, senza acqua.

• Non riempire mai il bollitore con acqua calda o bollente.

• Il cavo non deve toccare le parti calde dell'ap- parecchio.

• Il prodotto non va alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a di- stanza. • Non toccare le superfici calde. Usare presine o strofinacci.

• Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica).

• Non usare l'apparecchio all'aperto.

• Non mettere mai l'apparecchio sopra o vicino a форнелли с газом или элетришем из пиастра.

• Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc..).

• Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo che le parti calde si saranno freddate, l'ap- parecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detergenti neutri non aggressivi (non usare mai solventi che dan- neggiano la plastica).

• Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto alle- gato al prodotto.

• **Conservare sempre queste istruzioni.**

descrizione dell'AppArecchio

1 -Coperchio
2 -Bollitore
3 -Base di alimentazione
4 -Termometro della temperatura dell'acqua 5 -Filtro 6 -Indicatore livello acqua (Max e Min) 7 - Leva di accensione/Spia di funzionamento 8 -Avvolgicavo
9 -Cavo alimentazione + spina

FAsi preliminAri per l'uso messa in funzione

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale. Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.

Attenzione!

Non porre l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossi- mità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde. Evitare che il cavo sporga oltre il bordo del tavolo o del pia- no. Evitare che un bambino afferrando il cavo possa rove- sciare l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è troppo lungo avvolgerlo sotto la base di alimentazione (Fig. 3). Il cavo non deve toccare le parti calde dell'apparecchio. Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.

istruzioni per l'uso

Attenzione!

Le operazioni di riempimento e di svuotamento dell'acqua devono essere effettuate con il bollitore separato dalla base di alimentazione.

Prima di collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, controllare che la leva di accensione sia premuta in posizione "0".

Non usare il bollitore senza acqua.

alla prima accensione dell'apparecchio far bollire l'acqua. svuotare e sciacquare il bollitore. ripetere l'operazione due o tre volte.

Riempire il bollitore con acqua naturale fresca fino al livello voluto.

non superare il livello indicato con maX.

il termometro della temperatura dell'acqua funziona solamen- te quando il serbatoio è stato riempito con 1,1 litri di acqua.

Chiudere il coperchio. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione (3).

Inserire la spina nella presa di corrente elettrica, che deve essere dotata di messa a terra. Abbassare la leva di accensione (7) in posizione "I": si accende la spia di funzionamento (7). Quando l'acqua raggiunge l'ebolli- zione l'apparecchio si spegne automaticamente. La leva di accensione si riporta su "0" e la spia di funzionamento si spegne.

Attenzione!

Non aprire il coperchio del bollitore mentre l'acqua è in ebol- lizione. Pericolo di spruzzi di acqua bollente. Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di sollevarlo dalla base di alimentazione. Impugnare il bollitore per l'apposito manico. Staccare il bollitore dalla base di alimentazione. Versare l'acqua nelle tazze. Dopo ogni uso svuotare l'acqua rimasta nel bollitore. Se si accende il bollitore quando l'acqua al suo interno è sotto al livello indicato con Min, l'apparecchio si disinserisce automaticamente. Per far bollire nuovamente l'acqua attendere qualche secondo per consentire al dispositivo di accensione di ripristinarsi.

se il bollitore dovesse accendersi e spegnersi durante l'uso oppure se si spegne prima di giungere ad ebollizione, control- lare che l'apparecchio non presenti un accumulo di calcare (vedere "rimozione del calcare"). La presenza di goccioline di acqua sotto al bollitore è del tutto normale: è solo condensa.

puliziA dell'AppArecchio

Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate ad apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.

Una manutenzione ed una pulizia regolari preservano e re. mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggio- Non lavare mai i componenti dell'apparecchio in lavasto- виль. Non utilizzare getti di acqua diretta.

Ogni intervento va eseguito ad apparecchio freddo. pulizia del bollitore e della base di alimentazione

Attenzione!

Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.

Pulire l'apparecchio usando un panno umido non abrasivo per non dan- neggiare la carrozzeria. Asciugare.

Filtro Aprire il coperchio.

Sfilare il filtro dal bollitore. Lavare il filtro sotto l'ac- qua corrente. Se necessario utilizzare una spazzola morbida. Sciacquare abbondantemente. Posizionare il filtro nel bollitore. In alternativa potete lasciare il filtro nel bollitore e procedere con la decalcificazione come de- scritto nel paragrafo successivo. rimozione del calcare

Una buona manutenzione ed una regolare pulizia preservano e manten- gono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore limitando notevol- mente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se no- nostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eli- minare il malfunzionamento. Utilizzate per questo scopo esclusivamente un prodotto decalcificante a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente nei centri di assistenza tecnica. Ariete non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio ar- recati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici. In caso di necessità di una decalcificazione, osservate le indica- zioni sul foglio di istruzioni del prodotto decalcificante. messA Fuori servizio In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio occorre sconnetterlo elet- tricamente. Tagliare il cavo di alimentazione. In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

EN

Что касается данного Руководства

Данный прибор изготовлен в соответствии с соответствующими европейскими Регулирова- ния в силу, чтобы защитить пользователей, где можно потенциала ХАЗ- ордс. Даже если вы знакомы с приборами данного типа, внимательно прочтите это руководство перед использованием. Используйте этот прибор только по назначению, для которого он предназначен, во избежание несчастных случаев и повреждений. Держите это руководство под рукой для будущих консультаций. Если вы решите передать этот прибор другим людям, не забудьте также приложить эти инструкции. использование по назначению Прибор можно использовать только для кипячения воды. Любое другое использование прибора не предусмотрено Производителем, который не несет никакой ответственности за ущерб любого рода, вызванный неправильным использованием самого прибора. Неправильное использование также приводит к утрате гарантии в любой форме.

Предупреждения об ожогах

• Никогда не наполняйте прибор сверх максимального объема. ограничить; существует риск выплескивания кипятка.

• Будьте осторожны, не прикасайтесь к горячему воды при приготовлении напитков или уборке; опасность ожогов. • При наполнении чайника избегайте контакта с пар, выходящий из носика и крышки. •

Предупреждение: не снимайте крышку, пока вода закипает. • Поднимайте чайник за ручку. • Во время использования прибор нагревается. Избегайте контакт с чайником.

Важные меры предосторожности

внимательно прочитайте эту инструкцию полностью.

• Данное устройство предназначено исключительно для бытовых и аналогичные применения, такие как:

- в помещениях для приготовления пищи, используемых персоналом магазинов., офисов и других профессиональных помещений; - на фермах; - постояльцев гостиниц, мотелей и других жилых помещений среда;

- тип размещения типа "постель и завтрак".

• Мы отказываемся от любой ответственности, вытекающей из неправильное использование или любое другое, кроме описанного в этой брошюре. • Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку- ing, поскольку бесплатная ремонтная услуга не распространяется на неисправности, вызванные ненадлежащей упаковкой изделия при отправке в авторизованный сервисный центр. • Использование аксессуаров не рекомендуется или не поставляемый производителем прибор может повлечь за собой опасность возгорания, поражение электрическим током или травмы для людей. • Прибор соответствует требованиям Правил (ЕС). № 1935/2004 от 27/10/2004 о материалах, контактирующих с пищевыми продуктами. • Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находились под наблюдением или были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. • Очистка и техническое обслуживание пользователя не должны быть изготовлено детьми, за исключением тех, кто в возрасте от 8 лет и старше находится под присмотром.

• Всегда храните прибор и шнур питания в недоступном для детей возрасте до 8 лет месте. • Дети не должны играть с прибором или его Компоненты.

• Не допускайте, чтобы шнур питания висел в месте, где его может схватить ребенок.

• Не оставляйте упаковку рядом с детьми.- потому что это потенциально опасно.

• В случае необходимости утилизации данного прибора предполагается, что шнур питания оборван.,,,Также рекомендуется обезвредить все потенциально опасные компоненты, включая шнур питания, во избежание личного вмешательства присяжных. Не позволяйте детям играть с прибором или его компонентами. • Отключайте прибор от сети, когда чайник не выключен.- используется перед всеми операциями по техническому обслуживанию и очистке. . • Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки. перед наполнением чайника водой выньте шнур питания из электрической розетки. Не превышайте МАКСИМАЛЬНЫЙ уровень. • Не погружайте прибор в воду или другие

жидкости.

• Никогда не допускайте контакта частей, находящихся под напряжением, с водой: опасность короткого замыкания и/ или поражения электрическим током.

• Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он выключен. подключен к источнику питания.

• Прибор следует использовать и оставлять в покое на устойчивая поверхность.

• Запрещается использовать прибор, если он был поврежден. при падении, если есть видимые признаки повреждения или утечки воды. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены или если прибор неисправен. Во избежание несчастных случаев все ремонтные работы, включая замену шнура питания , должны выполняться Авторизованным сервисным центром или квалифицированным персоналом. • Поместите прибор в достаточно АФ- в защищенных условиях и при легкодоступной электрической розетке. ✓ Внимание! ✓ не используйте прибор в условиях повышенной влажности. · **Внимание!:** не используйте прибор в наклонная поверхность.

· **Внимание:** убедитесь, что прибор исправен. выключите чайник перед снятием его с розетки. • Не поднимайте прибор, хватаясь за его корпус или основание блока питания, но держа его за ручку. • Используйте только прилагаемое основание блока питания: сохраняйте основание чистое и сухое.

• Никогда не наполняйте прибор сверх максимального ограничить; существует риск выплескивания кипятка. • Убедитесь, что крышка на кетоне установлена правильно.- проверьте перед включением устройства.

• Не используйте прибор без воды. • Никогда не наполняйте чайник горячей или кипящей водой.

• Кабель не должен касаться горячих частей прибор.

• Устройство не может работать от внешнего таймера- ers или с отдельными системами дистанционного управления. • Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте прихватки или кухонные полотенца.

• Не используйте газированную воду. • Не используйте прибор на открытом воздухе.

• Никогда не ставьте прибор на газовые плиты или рядом с ними или электрические конфорки.

• Не оставляйте прибор на открытом воздухе- воздействие (дождя, солнца и т.д.).

• После отсоединения электрической вилки и горячие детали остыли, прибор следует чистить только неабразивной тканью, слегка смоченной несколькими каплями мягкого, не агрессивного моющего средства (никогда не используйте растворители, которые повреждают пластик).

• Для надлежащей утилизации изделия в кондиционере- в соответствии с Европейской директивой 2012/19 / EU пожалуйста, прочтите специальную брошюру, прилагаемую к изделию.

• **сохраните эти инструкции для ссылка на будущее.**

описание прибора

1 -Крышка
2 -Чайник
3 -База питания
4 -Термометр для измерения температуры воды 5 -Фильтр 6 -Индикатор уровня воды (Максимальный и минимальный)
7 -Рычаг включения/индикатор работы
8 -Устройство для хранения шнура
9 -Шнур питания + вилка

Предварительные этапы использования запуск прибора

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке под прибором, соответствует напряжению местной сети. Установите прибор на горизонтальную устойчивую поверхность.

Внимание!

Не размещайте прибор или шнур питания рядом с газовыми/ электрическими плитами, когда они горячие, или на них, или рядом с микроволновой печью. Следите за тем, чтобы шнур не выступал за край стола или поверхности. Не допускайте, чтобы дети хватались за шнур питания, тем самым опрокидывая прибор. Если шнур питания слишком длинный, оберните его вокруг источника питания (рис. 3). Кабель не должен касаться горячих частей прибора. Располагайте прибор так, чтобы дети не могли дотянуться до горячих деталей. инструкция по эксплуатации

Внимание!

Операции наполнения и опорожнения воды должны выполняться при отсоединении чайника от основания блока питания. Перед подключением или отсоединением прибора от сети при включении электрической розетки убедитесь, что рычаг включения/ выключения находится в положении "0" .

Не используйте чайник без воды.

Вскипятите воду при первом включении прибора. слейте воду из и промойте чайник. повторите операцию два или три раза.

Наполните чайник прохладной водой из-под крана до желаемого уровня. **не превышайте максимальный уровень.**

термометр для измерения температуры воды работает только тогда, когда резервуар заполнен 1,1 литром воды.

Закройте крышку. Установите чайник на основание блока питания (3).

Вставьте вилку в розетку, которая должна быть заземлена. Опустите рычаг включения (7) в положение "1". Загорается индикатор режима работы (7). Когда вода закипит, прибор автоматически выключается. Рычаг ВКЛЮЧЕНИЯ возвращается в положение "0", и индикатор режима работы гаснет.

Внимание!

Не открывайте крышку чайника, пока вода закипает. Опасность от брызг кипящей воды.

Убедитесь, что чайник выключен, прежде чем снимать его с подставки. Возьмитесь за ручку чайника. Поднимите чайник подальше от источника питания. подставка. Налейте воду в чашки. Слейте всю оставшуюся в чайнике воду, чайник после каждого использования. если вы включаете чайник, когда уровень воды в нем ниже указанного на ... через минуту прибор автоматически выключится. Чтобы снова вскипятить воду, подождите несколько секунд, чтобы устройство защиты от сухого вскипания сбросило настройки. **если чайник должен включаться и выключаться во время использования или если он выключается перед закипанием, проверьте прибор на наличие накипи (см. "Удаление накипи"). любые капли воды под чайником - это совершенно нормально: это только конденсат.**

Чистка прибора

Внимание!

Все операции по очистке, описанные ниже, должны выполняться при выключенном приборе и вынутом вилке из розетки. Регулярное техническое обслуживание и чистка позволяют сохранить работоспособность прибора на более длительный период. Никогда не мойте компоненты прибора в посудомоечной машине. Не используйте прямые струи воды. Все операции должны выполняться при включенном приборе. холодный.

чистка чайника и основания блока питания

Внимание!

Не мойте прибор в посудомоечной машине.

Протирайте прибор влажной неабразивной тканью, чтобы не повредить его.- выдержите корпус. Тщательно вытрите мягкой тканью.

Фильтр Откройте крышку. Снимите фильтр с котла. Промойте фильтр под проточной водой. При необходимости используйте мягкую щетку. Тщательно промойте. Поместите фильтр в чайник. В качестве альтернативы вы можете оставить фильтр в чайнике и продолжить очистку от накипи, как описано в следующем параграфе. удаление извести Хорошее техническое обслуживание и регулярная чистка позволяют сохранить работоспособность прибора на более длительный период, что значительно снижает риск образования накипи внутри прибора. Если, несмотря на это, через некоторое время работа прибора нарушается из-за постоянного использования жесткой и очень известковой воды, прибор можно декальцинировать для устранения неисправности. Для этой цели вы должны использовать только средства для маркировки этикеток на основе лимонной кислоты. Этот продукт легко приобрести в центрах технической помощи . Ariete не несет никакой ответственности за повреждение внутренних компонентов, вызванное использованием несоответствующей продукции из-за наличия химических добавок. Если требуется удаление накипи, соблюдайте указания, приведенные в инструкции к средству для удаления накипи. вывод машины из эксплуатации

В случае вывода прибора из эксплуатации его необходимо отключить от электросети. Перережьте шнур питания.

В случае утилизации вам необходимо будет разделить различные материалы, использованные в конструкции прибора, и утилизировать их в соответствии с их составом и действующим законодательством страны использования.

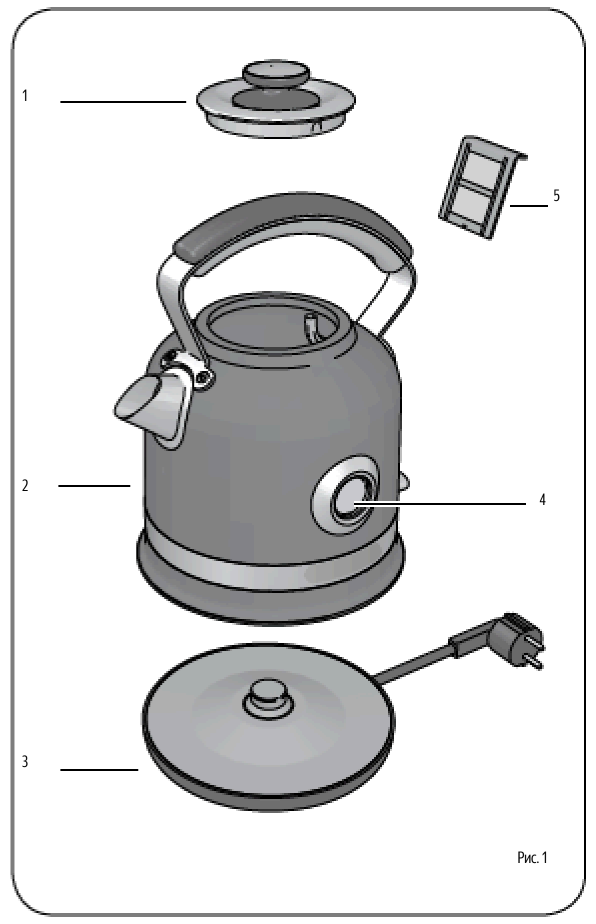

Рис. 1

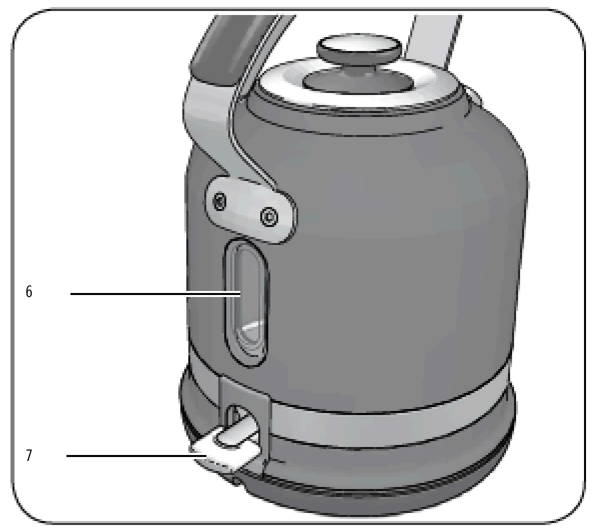

Рис. 2.

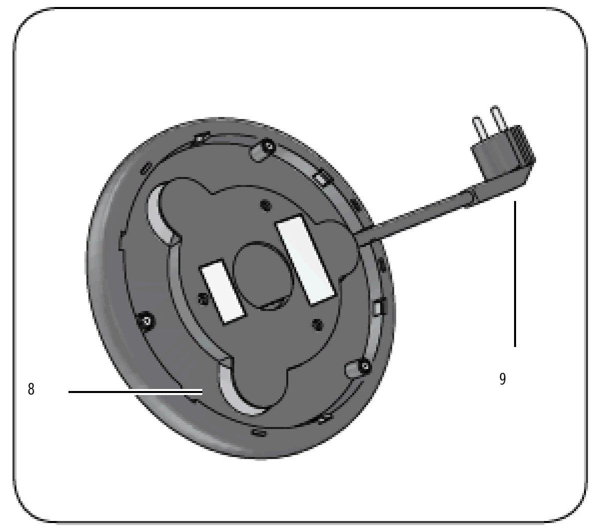

Рис. 3.

FR

A propos du mAnuel

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiel-

lement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertisse- ments et n'utiliser l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à porté de main pour

консультации по фьючерсам. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

utilisAtion prévue

L'appareil peut être uniquement utilisé pour faire bouillir l'eau. Le fabricant ne prévoit aucune autre utilisation de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dommages de toute nature, découlant d'un emploi

inapproprié de l'appareil. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

Avertissements contre les brûlures

• Ne jamais remplir l'appareil au-delà de la limite • Il faut utiliser et laisser l'appareil au repos sur maximale pour éviter tout risque de giclures d'eau bouillante.

• Attention à ne pas toucher l'eau chaude au cours de la préparation des boissons et durant le nettoyage de l'appareil; danger de brûlures.

• Eviter le contact avec la vapeur qui ressort du bec verseur et du couvercle au cours du rem- plissage de la bouilloire. •

Avertissements: ne pas enlever le couvercle pendant que l'eau bout.

• Soulever la bouilloire en la saisissant par son manche.

• L'appareil se réchauffe pendant son fonctionne- мент. Eviter de toucher la bouilloire.

conseils de sécurité

Lisez attentivement Ces instruC- tions.

• Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables comme: - les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux pro- fessionnels; - dans les fermes;

- par les clients d'hôtel, de motel et autres milieux • Ne jamais remplir l'appareil au-delà de la limite à caractère résidentiel;

- отель типа "постель и завтрак" в Данс-ле-Локо.

• Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des em- plois autres que ceux prévus par ce livret.

• Il est conseillé de conserver les emballages • Ne jamais remplir la bouilloire avec de l'eau d'origine car les dommages dus à un embal- lage inapproprié lors de l'expédition à un Centre • Le cordon ne doit pas toucher les parties d'Assistance Agréé ne sont pas couverts et on ne pourra bénéficier de l'assistance gratuite. • L'utilisation d'accessoires non conseillés ou non fournis par le fabricant peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. • L'appareil est conforme au règlement (EC) N° 1935/2004 du 27/10/2004 sur les matériaux en contact avec les aliments. • Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales • L'appareil ne doit pas rester exposé aux agents réduites, ou bien qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition d'être accom- pagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil. • Le nettoyage et l'entretien effectués par l'uti- lisateur ne doivent pas être délégués aux enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et soient surveillés par un adulte. • Toujours conserver l'appareil et le cordon d'ali- mentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appa- разогреть.

• Ne pas laisser le cordon pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.

• Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils repré- sentent une source de danger. • Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en cou- pant le câble d'alimentation. Il est également re- commandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

• Retirer la fiche de la prise quand la bouilloire n'est pas utilisée et avant de procéder à l'entre- tien ou au nettoyage. • Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir la bouilloire d'eau. Ne pas franchir le niveau MAX indiqué. • Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.

• Ne jamais mettre les parties électriques sous tension en contact avec l'eau: risque de court- circuit et/ou choc électrique. • Ne laissez pas l'appareil sans surveillance

лорсkиль - это бранше.

поверхность устойчива.

• Il ne faut pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou en cas de fuite d'eau. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la prise sont endom- magés, ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir les risques éventuels. • Disposer l'appareil dans un endroit suffisam- ment éclairé et où la prise de courant est facile- ment accessible. •

Внимание: ne pas utiliser l'appareil sur un plan incliné.

• **Внимание:** s'assurer que l'appareil soit éteint avant de retirer la bouilloire de la base d'alimentation. • Ne pas soulever l'appareil en le prenant par le corps ou par la base électrique mais par sa poi- gnée. • Utiliser uniquement la base d'alimentation four- nie: Conserver la base propre et sèche.

maximale pour éviter tout risque de giclures d'eau bouillante. • Vérifier de bien avoir positionné le couvercle sur la bouilloire avant d'allumer l'appareil.

• Ne pas utiliser l'appareil sans eau.

chaude ou bouillante.

chaudes de l'appareil.

• L'appareil ne doit pas être alimenté par des mi- nuteries externes ou des installations séparées télécommandées (domotique). • Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser des prises et des linges de cuisine.

• N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone).

• Ne pas utiliser l'appareil en plein air.

• Ne jamais placer l'appareil au-dessus ou à côté des plaques de gaz ou des plaques électriques.

atmosphériques (pluie, soleil, etc...). •

Après avoir débranché la fiche d'alimentation et après le refroidissement des parties chaudes, l'appareil devra être nettoyé exclusivement avec un linge non abrasif à peine humide et quelques gouttes de détergents neutres non agressifs (ne jamais utiliser de solvants qui endommageraient le plastique).

• Pour éliminer correctement le produit, aux sens de la Directive Européenne 2012/19/ EU, lire la notice jointe au produit.

• Conserver Ces instruCtions.

description de l'AppAreil

1 - Couvercle
2 - Bouilloire
3 - Базовая калибровка
4 - Thermomètre pour la température de l'eau 5 - Filtre 6 - Indicateur du niveau d'eau (Max et Min) 7 - Levier de marche/Voyant de fonctionnement
8 - Dispositif d'enroulement du cordon 9 - Cordon d'alimentation + Prise

opérAtions AvAnt l'emploi mise en marche

Avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation, contrôler que la tension indiquée sur l'étiquette figurant sous l'appareil corresponde à celle du secteur. Mettre l'appareil sur une surface horizontale et stable.

Внимание!
Ne pas placer l'appareil ou le cordon d'alimentation en proxi- mité de cuisinières à gaz ou électriques chaudes ou près d'un four à microondes. Eviter que le cordon pende du bord de la table ou du plan de rangement. Eviter qu'un enfant puisse renverser l'appareil en tirant sur le cordon. Si le cordon d'alimentation est trop long, l'enrouler sous la base d'alimentation (Fig. 3). Le cordon ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Disposer l'appareil de sorte que les enfants ne puissent tou- cher les parties chaudes.

режим работы

Внимание!
Les opérations consistant à remplir et vider l'eau doivent être exécutées avec la bouilloire seule, sans base d'alimentation. Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de courant, contrôler que le levier de mise en marche se trouve sur "0".
Ne pas utiliser la bouilloire sans eau.
faire bouillir de l'eau dès la première mise en route de l'appa- reil. vider et rincer la bouilloire. recommencer l'opération deux ou trois fois.
Remplir la bouilloire avec de l'eau plate fraiche jusqu'au niveau désiré. **ne pas franchir le niveau maX indiqué. Le thermomètre pour la température de l'eau ne fonctionne que lorsque le réservoir a été rempli avec 1,1 litres d'eau.**
Fermer le couvercle. Disposer la bouilloire sur la base d'alimentation (3). Brancher l'appareil à la prise de courant qui doit être munie d'une prise de terre. Baisser le levier de mise en marche (7) sur la position "1". Le témoin de fonctionnement (7) s'allume. Quand l'eau bout, l'appareil s'éteint auto- matiquement. Le levier de mise en marche revient sur "0" et le témoin de fonctionnement s'éteint.

Внимание!
Ne pas ouvrir le couvercle de la bouilloire lorsque l'eau bout. Danger de giclures d'eau bouillante.

S'assurer que la bouilloire soit éteinte avant de la soulever de sa base d'alimentation. Empoigner la bouilloire par son manche. Retirer la bouil- loire de sa bas d'alimentation. Verser l'eau dans les tasses. Vider l'eau restant dans la bouilloire après chaque utilisation. Si on allume la bouilloire alors que l'eau à l'intérieur se situe sous le niveau Min., l'appareil s'arrête automatiquement. Attendre quelques se- condes avant de remettre l'eau à bouillir, afin que le dispositif de mise en marche se repositionne.
si la bouilloire se met en marche ou s'éteint accidentellement ou si elle s'éteint avant d'arriver à ébullition, vérifier qu'un dépôt de calcaire ne se soit pas formé (voir "Élimination du calcaire"). La présence de gouttelettes d'eau sous la bouilloire est tout à fait normale: il s'agit simplement de vapeur condensée.

nettoyAge de l'AppAreil

Внимание!
Toutes les opérations de nettoyage indiquées à continuation doivent être réalisées avec l'appareil éteint et l'alimentation éléctrique débranchée. Un entretien et un nettoyage réguliers permettent de pré- server les qualités de l'appareil et de les maintenir dans le temps. Ne jamais laver les composants de l'appareil en lave- vaisselle. Ne pas utiliser des jets d'eau directe. Chaque intervention doit être effectué quand l'appareil est хладнокровие.

nettoyage de la bouilloire et de la base d'alimentation

Внимание!
Ne pas laver l'appareil au lave-vaisselle.

Nettoyer l'appareil avec un linge humide non abrasif afin de ne pas abîmer la carcasse. Sécher.

Filtre

Ouvrir le couvercle. Retirer le filtre de la bouilloire. Laver le filtre sous l'eau courante. se servir d'une brosse à dents souple si nécessaire. Rincer abondamment. Disposer le filtre dans la bouilloire. On peut aussi laisser le filtre dans la bouilloire et décalcifier en suivant la procédure décrite au paragraphe suivant.
elimination du calcaire Un bon entretien et un nettoyage régulier préservent l'appareil et main- tiennent son efficacité dans le temps en limitant remarquablement les risques de formation de dépôts calcaires. Si malgré cela, après un certain temps, la fonction de l'appareil est compromise parce qu'on utilise une eau dure et très calcaire, on peut procéder à la décalcification de l'appareil pour remédier au dysfonctionnement . Pour cela, n'utiliser que le produit décalcifiant à base d'acide cytrique. Ce produit est facilement disponible auprès des centres d'assistance technique. Ariete ne sera en aucun cas responsable des dommages sur les composants internes de l'appareil, survenus à cause de l'emploi de produits non conformes et contenant des additifs chimiques. Si une décalcification est nécessaire, observez les indications sur la notice du produit décalcifiant. mise hors service Si l'appareil est hors-service, le débrancher de la prise de courant. Couper le cordon d'alimentation. Au moment de l'amener à la déchetterie, il faudra diviser les différents matériaux qui composent l'appareil et les jeter en fonction de leur com- position, selon les dispositions de loi en vigueur dans le pays d'utilisation.

DE

zu dieser bedienungsAnleitung

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Nor- men hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile ge- schützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hin- weise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für späteres Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Soll dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, bitte daran denken, auch die Bedienungsanleitung mit auszuhändigen. vorgesehener gebrAuch Das Gerät kann nur zum Kochen von Wasser verwendet werden. Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller über- nimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Gerätes verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

hinWeise über verbrü- hungsgeFAhr

• Das Gerät nie über den Höchststand auffüllen, es besteht die Gefahr, dass kochendes Wasser herausspritzt. • Bei der Vorbereitung der Getränke sowie bei der Reinigung darauf achten, dass kein heißes Wasser berührt wird; Verbrennungsgefahr. • Beim Auffüllen des Wasserkochers Kontakt mit dem Dampf vermeiden, der aus der Tülle und dem Deckel austritt. •

WArnung: den Deckel darf nicht entfernt werden, bis das Wasser kocht.

• Heben Sie den Wasserkocher nur an seinem Griff.

• Während des Gebrauchs erhitzt sich das Gerät. Den Kontakt mit dem Wasserkocher vermeiden. Wichtige sicherheitshin- Weise

die BedienungsanLeitung vor dem geBrauCh aufmerksam Lesen.

• Das Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt und ähnliche Anwendungen konzipiert, wie bei- spielsweise: - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;

- in landwirtschaftlichen Betrieben;

- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;

- in landwirtschaftlichen Anwesen.

• Wir übernehmen keine Haftung bei einem fal- schen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehe- nen Einsatz. • Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzu- bewahren, da ein Gratis-Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Ver- packung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen. • Bei der Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht vom Gerätehersteller mitgeliefertem Zubehör besteht Brandgefahr, Stromschlagge- fahr oder Verletzungsgefahr. • Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27. Oktober 2004 über Mate- rialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kom- men. • Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten besitzen oder über mangelnde Erfahrung oder Kennt- nisse verfügen, nur verwendet werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person betreut werden oder wenn sie die Anweisungen und Gefahren, die während der Verwendung dieses Geräts auftreten, erhalten und verstanden ha- ben.

• Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beauf- sichtigt. • Das Gerät und das Stromkabel sollen außer- halb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden. • Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. • Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es Kinder anfassen könnten.

• Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.

• Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, emp- fehlen wir es durch Abschneiden des Anschlus- skabels unbrauchbar zu machen. Wir empfeh- len außerdem die Geräteteile unschädlich zu

machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten. • Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird, oder vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten. • Bevor Sie den Wasserkocher auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Ver- sorgungskabels aus der Steckdose ziehen. Die MAX-Markierung nicht überschreiten. • Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssig- keiten tauchen.

• Die unter Spannung stehenden Geräteteile dür- fen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Kurz- schluss- und/oder elektrisches Schockrisiko. • Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

• Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.

• Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es gestürzt ist, sichtbare Schäden oder Was- serverluste aufweist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät selbst fehlerhaft ist. Um jegliches Risiko vorzubeugen, dürfen alle Reparaturen, einschließlich des Stromkabelwechsels, nur durch das Service Center Ariete bzw autorisierte Ariete-Fachtech- niker durchgeführt werden. • Das Gerät in einem ausreichend beleuchteten Raum stellen. Die Stromsteckdose muss leicht zugänglich sein. •

Achtung: Das Gerät nicht auf einer schrä- gen Oberfläche verwenden.

• **Achtung:** Vor dem Abnehmen des Was- serkochers aus dem elektrischen Heizsockel, sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist. • Um das Gerät zu heben, es nicht am Körper oder an elektrischen Versorgungssockel fas- sen, sondern am Griff. • Ausschließlich den mitgelieferten, elektrischen Sockel verwenden: Den Sockel sauber und trocken halten. • Das Gerät nie über den Höchststand auffüllen, es besteht die Gefahr, dass kochendes Wasser herausspritzt. • Stellen Sie bitte sicher, dass der Deckel des Wasserkochers gut schließt, bevor Sie das Ge- rät einschalten. • Betreiben Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser.

• Den Wasserkocher nicht mit warmes oder hei- ßes Wasser auffüllen.

• Das Kabel darf nicht mit den heißen Gerätteilen in Berührung kommen.

• Das Produkt darf nicht über externe Zeitschalt- uhren oder getrennte, ferngesteuerte Anlagen mit Strom versorgt werden. • Keine heißen Oberflächen berühren. Верхний клапан- pen oder Wischtücher benutzen.

• Kein Sprudelwasser verwenden (mit zugefüg- tem Kohlendioxyd).

• Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.

• Das Gerät nie neben oder auf Gas- oder Elek- troplatten stellen.

• Das Gerät nicht im Freien stehen lassen (Re- gen, Sonne usw.)..).

• Zur Pflege des Gerätes als erstes den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose zie- hen, anschließend warten, bis alle Teile abge- kühlt sind. Das Gerät ausschließlich mit einem nicht scheuerndem, mit ein Paar Tropfen milden Reinigungsmitteln getränkten Tuch reinigen (keine Lösungsmitteln verwenden, diese be- schädigen die Plastik).

• Für die korrekte Entsorgung des Geräts entsprechend der EG-Richtlinie 2012/19/ EG verweist man auf die dem Gerät bei- gelegten Anweisungen.

• die BedienungsanLeitung stets gut aufbewahren.

gerätebeschreibung

1 - Deckel
2 - Wasserkocher 3 - Elektrischer Sockel
4 - Wassertemperatur-Thermometer
5 - Filter 6 - Stand
Wasseranzeige (Max und Min) 7
- Zündungshebel / Betriebsanzeige
8 - Kabel-Aufwickelvorrichtung
9 - Stromkabel + Stecker

vor dem gebrAuch inbetriebnahme

Bevor das Gerät angeschlossen wird, muss kontrolliert werden, ob die auf dem Typenschild auf der unteren Seite des Gerätes angegebene Netzspannung der lokalen Netzspannung entspricht. Das Gerät auf eine stabile horizontale Fläche stellen.

Achtung!
Das Gerät oder das Versorgungskabel nicht in der Nähe oder auf Elektro- oder Gasherde oder neben einer Mikro- welle stellen. Vermeiden, dass das Kabel über den Tischrand oder die Flä- che übersteht. Vermeiden, dass Kinder am Anschlusskabel ziehen und das Gerät umkippen können. Ist das Anschlusskabel zu lang, muss es unter dem elektri- schen Sockel aufgewickelt werden (Abb. 3). Das Kabel darf nicht mit den heißen Gerätteilen in Berührung kommen. Das Gerät so aufstellen, dass Kinder nicht an die heißen Geräteteile gelangen können.

bedienungsAnleitung

Achtung!
Beim Auffüllen des Wassers oder beim Entleeren muss der Wasserkocher vom elektrischen Sockel getrennt sein.
Bevor Sie das Gerät mit bzw. von der Steckdose verbinden/ trennen, überprüfen, dass der Einschalthebel in Position "0" gedrückt ist.
Den Wasserkocher nicht ohne Wasser benutzen.
beim erstmaligen einschalten des gerätes das wasser ko- chen lassen. entleeren und den wasserkocher ausspülen. diesen vorgang zwei oder drei mal wiederholen.
Den Wasserkocher bis zum gewünschten Füllstand mit frischem stillem Wasser auffüllen.
die maX-markierung nicht überschreiten.
die wassertemperatur-thermometer funktioniert nur wenn den behälter mit 1,1L wasser abgefüllt worden ist.
Den Deckel schließen. Den Wasserkocher auf den elektrischen Sockel (3) stellen. Anschließend den Stecker in eine Steckdose mit Erdleitung stecken. Den Einschalthebel (7) auf Position "1" stellen. Die Betriebs-Kontrolllampe (7) schaltet sich ein. Sobald das Wasser anfängt zu kochen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Einschalthebel stellt sich auf "0" zurück und die Betriebs-Kontrolllampe schaltet sich aus.

Achtung!
Den Deckel des Wasserkochers nicht öffnen, solange das Wasser kocht. Es besteht die Gefahr, dass kochenden Was- ser herausspritzt.

Sicherstellen, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor er vom elektrischen Sockel angehoben wird. Den Wasserkocher am Griff anfas- sen. Den Wasserkocher vom elektrischen Sockel nehmen. Das Wasser in die Tassen gießen. Nach jedem Gebrauch das Restwasser aus dem Wasserkocher entleeren. Wird der Wasserkocher eingeschaltet, wenn das Wasserniveau unter den Min.-Füllstand ist, so schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um erneut Wasser zu kochen, einige Sekunden warten, damit sich die Einschaltvor- richtung zurücksetzen kann.
sollte der wasserkocher sich einschalten und dann ausschal- ten oder sich ausschalten, bevor er zum kochen kommen, überprüfen, dass das gerät keine kalkablagerung aufweist (siehe "entkalken"). kleine Wassertröpfchen unter dem Wasserkocher sind völlig normal: es ist nur kondenswasser.

reinigung des geräts

Achtung!
Alle nachfolgend angegebenen Reinigungsmaßnahmen müssen bei ausgeschaltetem Gerät und mit aus der Steck- dose entferntem Stecker ausgeführt werden. Regelmäßige Wartungs- und Reinigungseingriffe schützen und erhalten das Gerät für eine längere Zeit wirksam. Die Geräteteile nicht in der Spülmaschine spülen. Keinen direk- ten Wasserstrahl verwenden. Nur auf dem kalten Gerät arbeiten. reinigen des Wasserkochers und des elektrischen sockels

Achtung!
Das Gerät nicht in der Spülmaschine spülen.

Um das Gehäuse nicht zu beschädigen, das Gerät mit einem feuchten, nicht scheuernden Lappen reinigen. Trocknen.

Фильтр

Den Deckel öffnen. Filter aus dem Wasserkocher ziehen. Den Filter unter fließendem Wasser spülen. Bei Bedarf eine weiche Bürste verwenden. Gut spülen. Den Filterhalter in den Wasserkocher einsetzen. Alternativ kann man den Filter im Wasserkocher lassen und die Entkalkung wie im folgenden Kapitel beschrieben vornehmen.
entkalkung Gute und regelmäßige Wartungs- und Reinigungseingriffe schützen und erhalten das Gerät für eine längere Zeit wirksam und schränken das Risi- ko von Kalkablagerungen stark ein. Kommt trotz der Wartungs- und Reini- gungseingriffe nach einer gewisser Zeit zu Betriebsstörungen in Folge von dem häufigen Gebrauch von hartem und kalkhaltigen Wasser, so kann man das Gerät entkalken, um die Betriebsstörung zu beseitigen. Zu die- sem Zweck ausschließlich Entkalkungsmittel auf Basis von Zitronensäure verwenden. Dieses Produkt ist bei Kundendienstzentren leicht erhältlich. Ariete übernimmt keine Verantwortung für Schaden an den inneren Be- standteilen des Gerätes, die durch den Gebrauch von nicht konformen Produkten wegen das Vorhandensein von chemischen Zusatzmitteln verursacht werden. Ist die Entkalkung nötig, sich an den Hinweisen des Anleitunsblattes des Entkalkungsmittels halten. Ausserbetriebsetzung Wenn das Gerät außer Betrieb gesetzt wird, bitte es von dem Stromnetz trennen. Das Stromkabel abschneiden. Im Falle der Verschrottung sind die unterschiedlichen für die Herstellung des Gerätes verwendeten Stoffen zu trennen und entsprechend ihrer Zu- sammenstellung und der in der Verwendungsland geltenden Normen zu entsorgen.

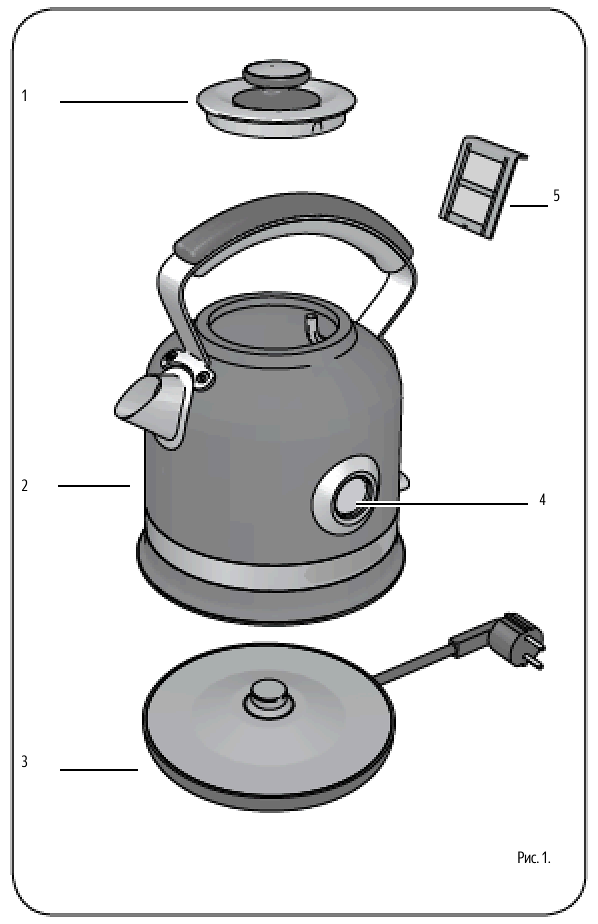

Рис. 1.

Код.628510150

Откр. 0 del 17/06/2019

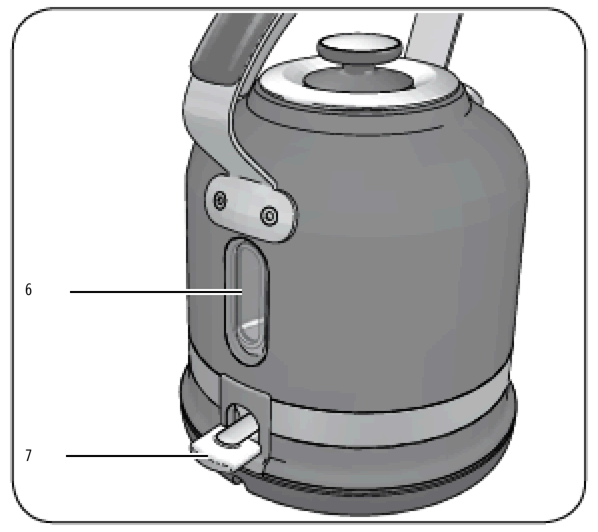

Рис. 2

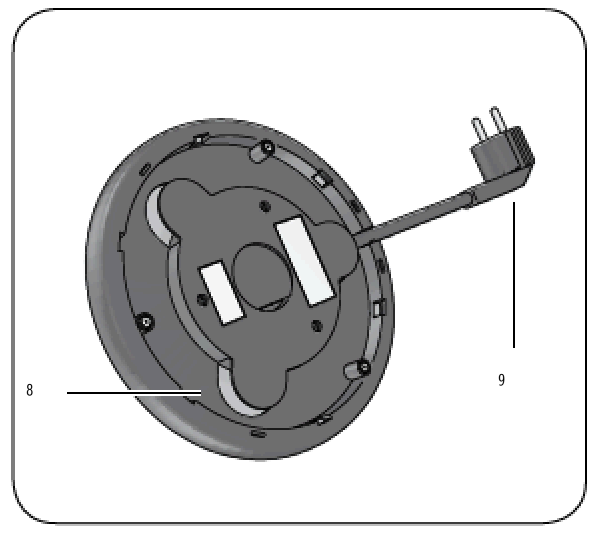

Рис. 3.

Numero Verde
800-809065

Ariete

SrlПрименения Longhi De'
AriteCommerciale Divisione
300 Кавриско, Сан-Франциско
Italy - FI Bisenzio Campi 50013
.ariete.netwwwInternet:
info@ariete.netE-Mail:

Ariete

Боллиторе
Чайник
Буйуар
Kessel

мод. 2854